

# Framingham Public Schools

Robert A. Tremblay, Ed.D. Superintendent

## BILINGUAL EDUCATION DEPARTMENT

Ms. Genoveffa Grieci, Director • Ms. Jennifer LaBollita, Assistant Director

73 Mt. Wayte Avenue, Suite #5, Framingham, MA. 01702

Telephone: 508-626-9171

---

March 5, 2018

Dear Parents or Guardians:

Framingham Public Schools will participate in the SEAL of BILITERACY initiative in Massachusetts for the 2017-2018 academic year. The Seal of Biliteracy is an award given in recognition of students who have studied and attained proficiency in speaking, reading, and writing in two or more languages by high school graduation. It promotes biliteracy as an asset and rewards students' hard work in becoming bilingual and biliterate. The Seal of Biliteracy will take the form of a certificate given at the end of 8th grade, and is a statement of nationally-recognized biliteracy for future employers and for college admissions.

In order to encourage students to continue with their studies of a world language or their native language, students, in addition to a common assessment, may also demonstrate their proficiency through a portfolio-based proficiency assessment of the native/target language.

Please note this is not limited to languages taught in Framingham, but includes any language in which your child can demonstrate fluency. If your child is interested in participating in this assessment to determine their eligibility for the SEAL, please contact me by **March 12, 2018.**

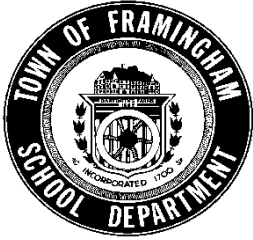
Sincerely,

ELL/TW/WL Departments

-----  
Child's name \_\_\_\_\_ Child's Teacher \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Yes, I would like my child to pursue the Seal.

\_\_\_\_\_ No, I do not want my child to pursue the Seal.



# Framingham Public Schools

Robert A. Tremblay, Ed.D. Superintendent

## BILINGUAL EDUCATION DEPARTMENT

Ms. Genoveffa Grieci, Director • Ms. Jennifer LaBollita, Assistant Director

73 Mt. Wayte Avenue, Suite #5, Framingham, MA. 01702

Telephone: 508-626-9171

5 de março de 2018

Caros Pais/Responsáveis:

As Escolas Públicas de Framingham têm o prazer de anunciar sua participação na iniciativa do *SEAL of BILITERACY* (Selo de letramento em dois idiomas) em Massachusetts para o ano letivo de 2017-2018. O *Seal of Biliteracy* é uma distinção oferecida em reconhecimento aos alunos que estudaram e alcançaram o domínio da fala, leitura e escrita em dois ou mais idiomas ao se graduar no ensino médio (*high school*). O selo promove o letramento bilíngue como uma conquista e recompensa ao trabalho dos alunos em se tornarem bilíngues e letrados em dois idiomas. The *Seal of Biliteracy* terá a forma de um selo no diploma do formando ao final da 8ª série e é uma declaração de letramento bilíngue nacionalmente reconhecida por futuros empregadores e para admissões em faculdades.

Seu filho alcançou os critérios de língua inglesa para o *Seal of Biliteracy* e está elegível para continuar o processo de obtenção do *Seal*. Por favor, observe que isso não se limita as línguas ensinadas na em Framingham, mas inclui qualquer idioma em que seu filho demonstre fluência. Se o seu filho estiver interessado em participar desta avaliação para determinar sua elegibilidade para o *SEAL*, entre em contato comigo até **12 de março de 2018**.

Atenciosamente,

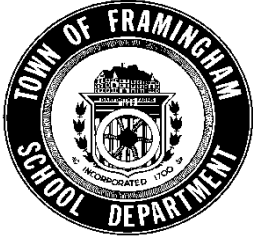
Departamentos ELL/TW/WL

-----  
-----

Nome do aluno \_\_\_\_\_ Nome do Professor \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Sim, eu quero que meu filho obtenha o *Seal*.

\_\_\_\_\_ Não, eu não quero que meu filho obtenha o *Seal*.



# Framingham Public Schools

Robert A. Tremblay, Ed.D. Superintendent

## BILINGUAL EDUCATION DEPARTMENT

Ms. Genoveffa Grieci, Director • Ms. Jennifer LaBollita, Assistant Director  
73 Mt. Wayte Avenue, Suite #5, Framingham, MA. 01702  
Telephone: 508-626-9171

5 de marzo de 2018

Estimados padres/tutores:

Las Escuelas Públicas de Framingham participarán en la iniciativa SEAL of BILITERACY (sello de alfabetización en dos idiomas) en Massachusetts durante el año académico 2017-2018. El *Seal of Biliteracy* es una distinción otorgada en reconocimiento a los estudiantes que han estudiado y alcanzado el dominio del habla, lectura y escritura en dos o más idiomas para la graduación de la escuela secundaria (*High School*). Promueve la alfabetización bilingüe como un activo y recompensa el arduo trabajo de los estudiantes al convertirse en bilingües y alfabetizados en dos idiomas. El *Seal of Biliteracy* aparece como un sello en el diploma de graduación de 8<sup>o</sup> grado y reconoce a nivel nacional la alfabetización en dos idiomas tanto para futuros empleadores como para la admisión en universidades.

Su hijo/a ha alcanzado los criterios del idioma inglés para obtener el sello de alfabetización en dos idiomas. Por favor, tenga presente que el sello no está limitado a los idiomas que se imparten en Framingham, sino que abarca cualquier idioma en el que el estudiante pueda demostrar su dominio. Si su hijo/a está interesado en participar en esta evaluación para determinar su elegibilidad para el sello, por favor, póngase en contacto conmigo antes del **12 de marzo de 2018**.

Atentamente,

Departamentos ELL/TW/WL

Nombre del estudiante \_\_\_\_\_ Maestro del estudiante \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Sí, deseo que mi hijo(a) obtenga el *Seal*.

\_\_\_\_\_ No, deseo que mi hijo(a) obtenga el *Seal*.